

**ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ**  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА, тип: MGK

**MGK-635DBK / MGK-635DGN**  
**MGK-635DGR / MGK-635DBG**  
**MGK-635DBR / MGK-635Dxx**





## БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы можете найти на нашем сайте: **[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

Перейдите на страницу товара, набрав его название (артикул) в строке «Поиск». Актуальная версия инструкции со всеми последними обновлениями доступна для скачивания в нижней части страницы товара во вкладке «Документы».

МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	7
ВНЕШНИЙ ВИД.....	8
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	10
ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ РЕЖИМЫ НАГРЕВА.....	11
НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ НАГРЕВА ВРУЧНУЮ.....	11
РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ.....	12
СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	13
ЧИСТКА, УХОД, ХРАНЕНИЕ.....	14
ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ.....	15
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	16
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.....	17

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Чайник предназначен для использования в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах, помещениях для персонала и т.п. только по своему прямому назначению.
- Перед началом эксплуатации проверьте, не имеет ли прибор видимых повреждений. При их обнаружении не включайте прибор.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора напряжению электросети (220-240 В~, 50-60 Гц).
- Чайник должен быть подключен к розетке с заземлением.
- Не рекомендуется подключать устройство к электрической сети через удлинители, разветвители или переходники.
- Используйте чайник только при комнатной температуре и нормальной влажности. Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не размещайте чайник вблизи источников тепла, под прямыми солнечными лучами, в помещениях с повышенной влажностью. Никогда не погружайте прибор в жидкость.
- Не прикасайтесь к включенному в сеть прибору влажными руками.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Если на внешний корпус прибора или на его подставку попала вода, немедленно отключите прибор от электросети.
- Отключая прибор от сети, всегда держитесь за вилку, никогда не тяните за шнур.
- Если Вы не пользуетесь прибором длительное время, отключите его от электрической сети.
- Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения неисправности.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами. В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено!
- Для замены поврежденного сетевого шнура обращайтесь в специализированный сервисный центр. Замена шнура должна производиться квалифицированным специалистом.
- Не допускается включение прибора после падения даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, обращайтесь в специализированный сервис.
- Не блокируйте работу предохранительных выключателей.
- Не допускайте попадание воды и влаги на подставку и внутрь корпуса чайника.
- Не ставьте чайник на подставку во включенном состоянии, предварительно отключите его выключателем.
- Используйте только подставку, поставляемую в комплекте.
- Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору и воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, запаха горячей изоляции, немедленно прекратите использование прибора и выньте вилку из розетки.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Чайник имеет защиту от перегрева и от включения без воды. Тем не менее, не стоит допускать ситуации ее срабатывания во избежание преждевременного выхода чайника из строя.
- Не включайте чайник без воды, а также если уровень воды ниже минимальной отметки
- Перед снятием чайника с подставки выключите его кнопкой.
- Во избежание перегрева нагревательного элемента не выливайте всю воду из только что закипевшего чайника. В противном случае может сработать защита от перегрева, т.к. сразу после закипания ТЭН нагрет и ему требуется несколько секунд, чтобы отдать накопленное тепло воде. Во избежание этого оставьте немного воды на доньшке, либо во время наливания периодически возвращайте чайник в вертикальное положение, чтобы дно чайника омывалось водой.
- Если защита от перегрева сработала, выключите чайник и подождите несколько минут, пока он не охладится.
- После того как вы слили из чайника всю горячую воду, не наливайте в него сразу же холодную во избежание термических ударов. Подождите 1-2 минуты, пока чайник остынет, и только потом залейте воду.

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности, и правил эксплуатации изделия.**

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Не позволяйте детям играть с прибором и не оставляйте его без присмотра в их присутствии.
- Прибор и его сетевой шнур должны находиться в недоступном для детей месте.



**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочными материалами (полиэтиленовой плёнкой, коробками, пенопластовыми вкладышами и пр.), так как это может представлять для них серьёзную опасность!

- Не допускается использование этого устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МОДЕЛЬ	MGK-635DBK / MGK-635DGN MGK-635DGR / MGK-635DBG MGK-635DBR
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50/60 Гц
МОЩНОСТЬ	1850-2200 Вт
ОБЪЕМ	1,7 л
НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ	От 40 до 100° с шагом 5°
РЕЖИМ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ	Да
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА	Да
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИ СНЯТИИ С ПОДСТАВКИ	Да, кроме режима «Поддержание температуры»
ДЛИНА ШНУРА	0,95-1,0 м
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	I
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА (ШхГхВ)	160 x 220 x 265 мм
ВЕС НЕТТО	1,06 кг

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ВНЕШНИЙ ВИД



- 1 – Носик
- 2 – Подставка
- 3 – Крышка
- 4 – Кнопка для открывания крышки
- 5 – Ручка чайника
- 6 – Панель управления

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



<b>1</b>	Значение температуры	<b>6</b>	Кнопка увеличения температуры
<b>2</b>	Настройка «Молоко» (40°C)	<b>7</b>	Кнопка уменьшения температуры
<b>3</b>	Настройка «Мёд» (70°C)	<b>8</b>	Функция «Поддержание температуры»
<b>4</b>	Настройка «Зелёный чай» (80°C)	<b>9</b>	Включение / Выключение
<b>5</b>	Настройка «Кофе» (90°C)		

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Установите подставку на ровную горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Подключите подставку к сети электропитания. Рекомендуется уложить излишки шнура в отсек с нижней стороны подставки.

Не допускайте перегибания или свешивания шнура электропитания со стола.

При первом включении чайника возможно появление постороннего запаха. Для удаления запаха несколько раз прокипятите в чайнике воду и слейте ее.

## КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

Налейте воду в чайник, сверяясь со шкалой уровня воды. Будьте внимательны и не превышайте максимальный уровень наполнения. Закройте крышку чайника и установите его на подставку.

Прибор войдет в рабочий режим. На дисплее будет отображаться текущая температура воды в чайнике.

Если в течение 30 секунд не будет нажата ни одна кнопка, чайник перейдет в режим ожидания – кнопка  начнет мерцать. В этом режиме чайник реагирует только на нажатие кнопки , которое переводит его в рабочий режим.

В рабочем режиме нажмите кнопку . На дисплее высветится заданная по умолчанию температура 100°, начнется нагрев воды. На дисплее будет отображаться температура воды. После закипания воды чайник подаст звуковой сигнал и автоматически выключит нагрев.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЕ РЕЖИМЫ НАГРЕВА

- Настройка «Молоко» (40°C). Нажмите кнопку **(2)**. На дисплее высветится заданная для выбранного режима температура 40°, начнётся нагрев воды. На дисплее будет отображаться температура воды. После закипания воды чайник подаст звуковой сигнал и автоматически выключит нагрев.
- Настройка «Мёд» (70°C) Нажмите кнопку **(3)**. На дисплее высветится заданная для выбранного режима температура 70°, начнётся нагрев воды. На дисплее будет отображаться температура воды. После закипания воды чайник подаст звуковой сигнал и автоматически выключит нагрев.
- Настройка «Зелёный чай» (80°C). Нажмите кнопку **(4)**. На дисплее высветится заданная для выбранного режима температура 80°, начнётся нагрев воды. На дисплее будет отображаться температура воды. После закипания воды чайник подаст звуковой сигнал и автоматически выключит нагрев.
- Настройка «Кофе» (90°C) Нажмите кнопку **(5)**. На дисплее высветится заданная для выбранного режима температура 90°, начнётся нагрев воды. На дисплее будет отображаться температура воды. После закипания воды чайник подаст звуковой сигнал и автоматически выключит нагрев.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ НАГРЕВА ВРУЧНУЮ

После выбора нужного режима пользователь может настроить температуру нагрева воды вручную, нажимая на кнопки **⊕** **⊖**. Доступный диапазон настройки составляет от 40 до 100°C с шагом в 5°C.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ

В данном режиме чайник, в течение двух часов после достижения заданной пользователем температуры нагрева воды, будет поддерживать эту температуру на уровне не ниже 5° от заданной, по мере необходимости возобновляя нагрев.

Для включения режима поддержания температуры нажмите на кнопку  прежде чем выбрать режим нагрева. Другой способ – сначала выбрать режим нагрева, затем нажать и удерживать кнопку . Подсвеченная кнопка  на панели управления во время работы чайника показывает, что режим включен.

Для отключения подогрева нажмите на кнопку  и удерживайте, пока её подсветка не выключится.

При включённом режиме поддержания температуры воды, после того как чайник нагреет воду до заданной пользователем температуры, включится функция памяти. Это означает, что после снятия чайника с подставки и последующего возвращения его на подставку, прибор будет поддерживать температуру воды на заданном ранее уровне, в случае если температура воды за время снятия чайника с подставки не упала ниже 8 градусов от заданной. Функция памяти отключается и прекращает дальнейшее поддержание температуры, если чайник был снят с подставки более десяти раз после первичного нагрева.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

## СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

- Не наливайте в чайник слишком много воды (выше максимальной отметки), в противном случае она может выплеснуться из чайника при закипании.
- Процесс нагрева воды сопровождается некоторым шумом, который является характерной чертой всех чайников с дисковым нагревателем.
- В процессе нагрева шум может прекратиться вовсе. Не стоит выключать чайник или нажимать кнопку, так как чайник продолжает свою работу. Через несколько секунд шум появится вновь.
- Функция поддержания температуры работает в течение 2 часов или до тех пор, пока чайник не будет 10 раз снят с подставки. Если при снятии чайника с подставки и до возврата его на подставку температура воды в чайнике опустится более чем на 8°C от заданного значения, функция поддержания температуры выключится.
- Чайник снабжен защитой от перегрева и автоматически отключается, если уровень воды в нем опускается ниже минимальной отметки и внутренняя камера начинает перегреваться. При срабатывании автоматического отключения необходимо выключить прибор из электросети и дать ему остыть до приемлемой температуры (около 5-10 минут). Залейте в чайник достаточное количество воды и включите нагрев повторно.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ



**Внимание!** Перед чисткой отключите чайник и дайте ему остыть. Извлеките вилку из розетки. Не используйте для мытья посудомоечную машину и не погружайте корпус и подставку чайника в воду.

- По мере необходимости протирайте корпус и подставку чайника слегка влажной тканью без применения абразивных моющих средств. Не используйте для чистки металлическую щетку.

Для увеличения срока эксплуатации чайника своевременно удаляйте накипь во внутренней камере. Рекомендуется проводить очистку от накипи не реже двух раз в год. Для удаления накипи следуйте указанной ниже процедуре:

1. Поместите в чайник средство для удаления накипи.
2. Залейте 1 л воды (или количество, указанное на упаковке средства для удаления накипи) и доведите до кипения.
3. Дождитесь, пока раствор остынет, и слейте его.
4. Несколько раз ополосните чайник, вытрите дно насухо и оставьте на несколько часов для образования защитной оксидной пленки на поверхности металла.
5. После этого вскипятите в чайнике воду и слейте ее.

Для предотвращения образования накипи рекомендуется использовать фильтрованную воду, очищенную от минералов, солей и металлов.

Перед хранением отключите чайник от сети и дайте ему остыть.

- Не наматывайте сетевой шнур вокруг не остывшего чайника.
- Перед длительным хранением рекомендуется полностью удалить всю воду из чайника и просушить его.
- Храните чайник в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ТРАНСПОРТИРОВКА

- Храните оригинальную упаковку, она может понадобиться для дальнейшей транспортировки.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющих на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует: Примите меры, чтобы уберечь прибор от внешних ударов. Не кладите на него тяжести.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и нарушению целостности упаковки.
- При транспортировке держите или ставьте прибор параллельно полу (верхней частью кверху).

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте изделие в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в сервисные центры по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

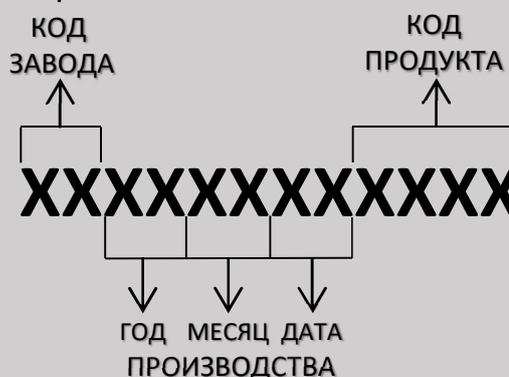
# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

Тип продукции

Чайник электрический

Модель

**MGK-635DBK / MGK-635DGN**  
**MGK-635DGR / MGK-635DBG**  
**MGK-635DBR / MGK-635Dxx**

Изготовитель

NINGBO GOODFRIENDS ELECTRIC  
APPLIANCE CO., LTD.  
No. 1338 Tanjialing West Road, Yuyao City,  
Ningbo City, Zhejiang Province, China. Китай.

Уполномоченное  
изготовителем лицо - импортер  
на территории Российской  
Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская,  
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1  
www.maunfeld.ru; info@maunfeld.ru  
Тел.: +7 (800) 700-91-37

Импортер на территории  
Республики Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
РБ, Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки,  
д. 92, корп. 1, пом. 4  
www.maunfeld.by; info@maunfeld.by  
Тел. +375 17 317-35-35

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте: [www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

**МЕНЯЕМ  
ЖИЗНЬ  
ВОКРУГ**



Больше информации на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.



**MAUNFELD**